PU I & PU II

GEBRAUCHSANWEISUNG • MANUAL

CHEYENNE®
PROFESSIONAL TATTOO EQUIPMENT

Aufbau der Cheyenne Power Unit

Power Unit I

Construction of the Cheyenne Power Unit

Power Unit II

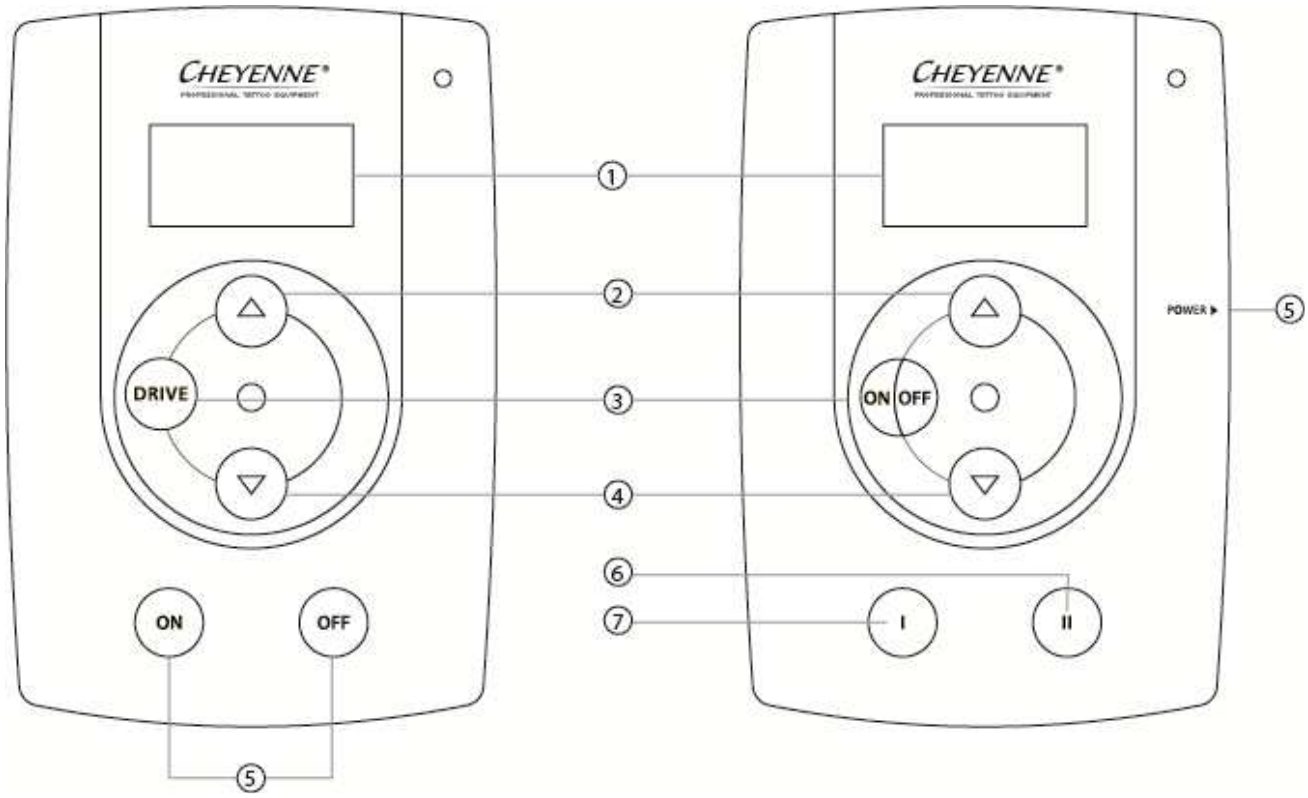

Abb. 2 - Aufbauzeichnung Cheyenne PU II

(1) – Hubfrequenzanzeige
(2) – Taste „schneller“
(3) – Handstück ein/aus
(4) – Taste „langsamer“
(5) – Gerät ein/aus
(6) – Handstück I
(7) – Handstück II

Illustration 2 – Construction design of the Cheyenne PU II

(1) – display of frequency
(2) – „speed up“ button
(3) – hand piece on/off
(4) – „speed down“ button
(5) – Device on/off
(6) – hand piece I
(7) – hand piece II

Aufbau der Cheyenne Power Unit

Power Unit I

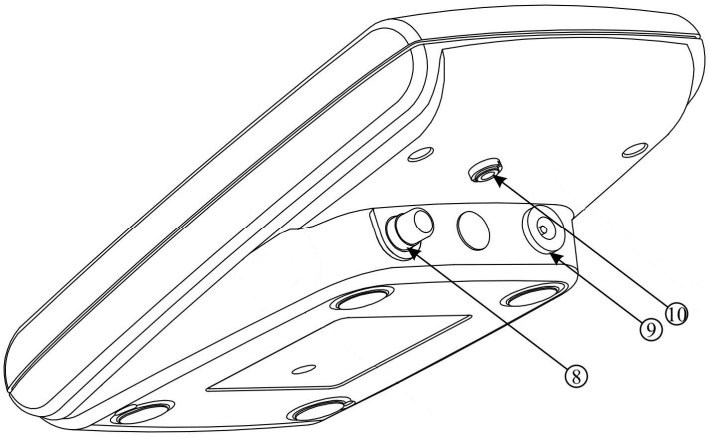

Abb. 1 - Aufbauzeichnung Cheyenne PU II

(7) – „ON/OFF“-Schalter
(8) – Anschlussbuchse für Fußschalter
(9) – Anschlussbuchsen für Netzteil
(10) – Anschlussbuchse Handstück II
(11) – Anschlussbuchse Handstück I

Construction of the Cheyenne Power Unit

Power Unit II

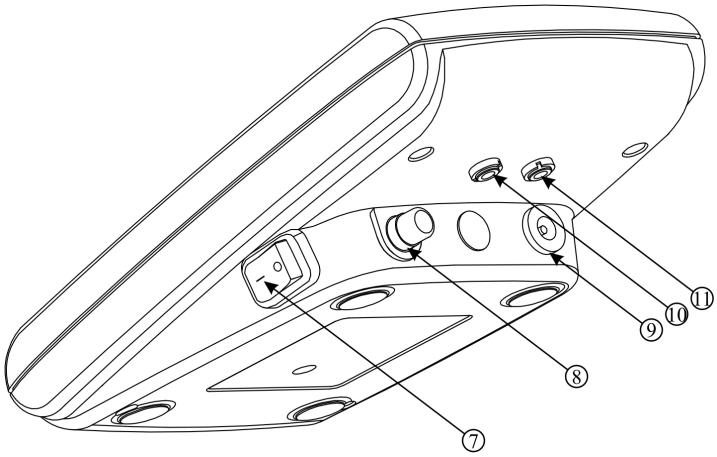

Illustration 1 – Construction design of the Cheyenne PU II

(7) – “ON/OFF” switch
(8) – Connecting socket for the foot-operated switch
(9) – Connecting sockets for power supply unit
(10) – Connecting socket handpiece II
(11) – Connecting socket handpiece I

Inhalt

◆◆◆

INHALT 4

1 ALLGEMEINE HINWEISE 6

1.1 GEBRAUCHSANWEISUNG 6
1.2 GRUNDLAGEN 6
1.3 TECHNISCHER FORTSCHRITT 6

2 ANWENDUNGSBEREICHE 6

3 WICHTIGE HYGIENE- UND SICHERHEITSHINWEISE 6

4 INBETRIEBNAHME 7

4.1 GERÄTEAUFSTELLUNG 7
4.2 GERÄTEANSCHLUSS 7
4.3 BEDIENUNG 7

5 WARTUNG, STERILISATION 8

6 FUNKTIONSAUSFALL, REPARATUREN, REKLAMATION 8

7 LIEFERUMFANG 9

8 GARANTIEERKLÄRUNG 9

9 TECHNISCHE PARAMETER 9

10 TRANSPORT- UND LAGERBEDINGUNGEN 10

11 ADRESSEN 10

12 ZUBEHÖR 11

Version 1.35, 08/2013

Table of Content

1 GENERAL REMARKS 12

1.1 MANUAL 12
1.2 BASICS 12
1.3 TECHNOLOGICAL ADVANCES 12

2 AREAS OF APPLICATION 12

3 IMPORTANT HYGIENE AND SAFETY INSTRUCTIONS 13

4 OPERATION 13

4.1 DEVICE SET-UP 13
4.2 DEVICE CONNECTION 13
4.3 OPERATION 14

5 MAINTENANCE, STERILISATION 14

6 FAILURE MALFUNCTION, REPAIRS, CUSTOMER COMPLAINTS 15

7 SCOPE OF DELIVERY 15

8 WARRANTY DECLARATION 15

9 TECHNICAL PARAMETERS 16

10 TRANSPORT AND STORAGE CONDITIONS 16

11 ADDRESSES 17

12 AUXILIARY EQUIPMENT 17

NOTIZEN /NOTES 18

NOTIZEN /NOTES 19

Version 1.35, 08/2013

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Cheyenne Power Unit!

Die PUs sind digitale Steuergeräte für Tattoo-Maschinen. Sie wurden speziell für die Verwendung mit der Cheyenne Hawk optimiert.

Für eine einwandfreie Handhabung lesen Sie die Gebrauchsanweisung bitte vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch. So werden Sie u. a. ein besseres Verständnis der technischen Funktionen und Einsatzmöglichkeiten erlangen.

◆◆◆

1 Allgemeine Hinweise

1.1 Gebrauchsanweisung

Diese Gebrauchsanweisung weist auf die bestimmungsgemäße Anwendung des Tattoo-Gerätes hin und dient zur Verhütung von Gefahren. Sie muss von allen Personen gelesen und beachtet werden, die dieses Gerät einsetzen bzw. anwenden, pflegen oder warten.

Diese Gebrauchsanweisung ist Bestandteil des Gerätes und muss dem Anwender ständig zur Verfügung stehen. Bei Weitergabe des Gerätes an Dritte ist sie mit dem Gerät zu übergeben.

◆◆◆

1.2 Grundlagen

Die Gebrauchsanweisung muss vor der Inbetriebnahme komplett gelesen werden! Für eine von dieser Gebrauchsanweisung abweichende Inbetriebnahme oder Verwendung des Gerätes und deren Folgen übernimmt der Hersteller keine Haftung!

◆◆◆

1.3 Technischer Fortschritt

Der Hersteller behält sich Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes vor.

◆◆◆

2 Anwendungsbereiche

Die Cheyenne PUs werden als Steuergerät für Tätowier-Geräte zur Körpertätowierung von Menschen verwendet. Bitte beachten Sie die Gebrauchsanweisung der angeschlossenen Handstücke.

◆◆◆

3 Wichtige Hygiene- und Sicherheitshinweise

Das Steuergerät muss mit einem weichen Tuch, welches mit einer milden Seifenlösung befeuchtet wurde, abgewischt werden. Gegebenenfalls ein mildes Desinfektionsmittel, z.B. 70%-ige wässrige 2-Propanollösung verwenden. Das Handstück sowie die Handstückablage müssen unmittelbar vor Gebrauch bzw. vor der Behandlung durch Abwischen mit einem Desinfektions- und Reinigungsmittel getränkten weichen Tuch gereinigt werden. Das Steuergerät und das Handstück dürfen niemals selbst

in Desinfektionsmittel getränkt werden, da sonst die Teile im Inneren korrodieren können. Vor der Anwendung muss das Steuergerät, das Handstück, das Handstückkabel sowie die Handstückablage mit einer Schutzfolie bzw. einem Schutzschlauch versehen werden.

Das Tätowieren muss in einem sauberen Raum stattfinden, wobei auf ein striktes Rauchverbot geachtet werden muss. Bitte beachten Sie hierfür die lokalen Bestimmungen zur Arbeitsplatzgestaltung.

◆◆◆

4 Inbetriebnahme

4.1 Geräteaufstellung

Die Steuergeräte PU I und PU II sind für die Verwendung in Innenräumen bestimmt. Sie können ohne Beeinträchtigung bei einer Raumtemperatur von 10°C bis 35°C betrieben werden. Vor Inbetriebnahme des Gerätes muss darauf geachtet werden, dass das Gerät sich an die Raumtemperatur angepasst hat, da sonst das entstehende Kondensat die Elektronik beschädigt (bei 10°C Temperaturunterschied mindestens drei Stunden warten).

Das Gerät ist als Tischgerät konzipiert, d.h. es ist auf einer sauberen, festen und ebenen Unterlage aufzustellen.

◆◆◆

4.2 Geräteanschluss

Zunächst wird der Fußschalter mit der Buchse (8) auf der Rückseite des Gerätes verbunden. Danach werden die Handstücke an die Buchsen (10) und (11) auf der Unterseite des Steuergerätes angeschlossen (bei der Power Unit I kann nur ein Handstück angeschlossen werden). Die Belegung der Buchsen entspricht der Anordnung der Auswahlschalter für die Handstücke auf der Vorderseite des Gerätes.

Zuletzt wird das Steckernetzteil an das Steuergerät angeschlossen. Das Gerät darf nur mit dem auf dem Typenschild des Gerätes ausgewiesenen Steckernetzteilen betrieben werden. Die Netzspannung muss mit der auf dem Aufdruck des Steckernetzteiles ausgewiesenen Geräte-Nennspannung übereinstimmen!

Die dafür vorgesehene Buchse (9) befindet sich ebenfalls auf der Rückseite des Steuergerätes. Nachdem das Steckernetzteil mit der Netzspannung verbunden wurde, leuchtet die rote „Power“-LED.

◆◆◆

4.3 Bedienung

Der „ON/OFF“-Schalter (5) befindet sich an der rechten Seite des Steuergerätes PU II. Bei der PU I gibt es einen Ein- und einen Ausschalter auf der Vorderseite des Gerätes (5).
Das Gerät wird durch die Betätigung des „ON/OFF“-Schalters eingeschaltet und auf dem Display erscheint die voreingestellte Geschwindigkeit von 100Hz (100 Hübe pro Sekunde).

Durch Drücken der „Drive“-Taste (PU I) bzw. On/Off-Taste (PU II) wird das an Klinkenbuchse (10 bzw. 11) angeschlossene Handstück in Betrieb genommen. Nun leuchtet die gelbe LED neben dem Tastenfeld ebenfalls und signalisiert damit den Betrieb des Handstückes.

Die Stichfrequenz lässt sich im eingeschalteten Zustand in 10 Stufen von 60 bis 160 über die „▲“-Taste (schneller) und die „▼“-Taste (langsamer) einstellen. Die gewählte Frequenz wird im Display angezeigt. Mit nochmaliger Betätigung der „Drive“-Taste (PU I) bzw. On/Off (PU II) wird das Handstück wieder ausgeschaltet. Beim Anschluss von zwei Handstücken an das Steuergerät PU II kann durch Drücken der „I“-Taste und der „II“-Taste zwischen den Handstücken gewechselt werden.

Es ist auch möglich, das Gerät über den mitgelieferten Fußschalter zu bedienen. Durch eine Betätigung wird das angeschlossene und ausgewählte Handstück an- und bei nochmaliger Betätigung wieder ausgeschaltet.

Ein gefahrloser Betrieb ist nicht garantiert:

- wenn das Gerät bzw. das Zubehör sichtbare Beschädigungen aufweist
- wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß arbeitet
- nach längerer Lagerung außerhalb des vorgeschriebenen Temperaturbereichs
- bei Transportschäden nach unsachgemäßem Transport

In diesen Fällen sollte das Gerät grundsätzlich dem autorisierten Fachhändler zur Überprüfung übergeben werden.

◆◆◆

5 Wartung, Sterilisation

Vor Beginn sämtlicher Reinigungs- und Pflegearbeiten ist das Steuergerät vom Netz zu trennen! Das Gerät ist nach jedem Gebrauch zu reinigen. Dabei soll nach folgendem Schema vorgegangen werden:

1. Das Steckernetzteil vom Netz trennen.
2. Das Steuergerät von allen Anschlusskabeln trennen.
3. Das Steuergerät mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen. Es ist ein Desinfektionsmittel (70%-ige wässrige 2-Propanollösung) zu verwenden.

Achtung! Benutzen Sie keine Lösungsmittel zur Reinigung!

◆◆◆

6 Funktionsausfall, Reparaturen, Reklamation

Bei Funktionsstörungen des Steuergerätes sollten Sie zunächst alle Komponenten wie das Netzteil und das Handstück vom Gerät trennen. Nachdem Sie alle Anschlüsse überprüft und neu angeschlossen haben, sollte das Gerät wieder funktionieren.

Sollte sich die Funktionsstörung nicht beseitigen lassen, ist das Gerät einem autorisierten Fachhändler vorzustellen.

Reklamationen sind beim Fachhändler geltend zu machen.
Zur Entsorgung muss das Gerät an den Hersteller zurück
geschickt werden. Kontaktieren Sie hierzu Ihren Vertriebspartner.

◆◆◆

7 Lieferumfang

Art.Nr.	Artikel	Lieferumfang
B-4.5 / B-4.4	Cheyenne PU I / PUII Steuergerät	1
E-1150 / E-1152	Netzteil WR9QG400 / GTM41060	1
E-1000	Fußschalter	1
7E-B4.4	Gebrauchsanweisung	1

Wenn Sie weitere Informationen zu unseren aktuellen Angeboten und der Auswahl der Nadelköpfe benötigen, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns unter **www.cheyenne-tattoo.com** auf.

◆◆◆

8 Garantieerklärung

Mit diesem Gerät haben Sie ein qualitativ hochwertiges Markenprodukt erworben. Die Zuverlässigkeit des Gerätes wird durch die neuesten Prüftechniken und die Zertifizierung gewährleistet.
MT.DERM GmbH ist zertifiziert nach:

- DIN EN ISO 9001:2000 (Qualitätsmanagement -System zur Qualitätssicherung)
- DIN EN ISO 13485:2003 (Qualitätsmanagement -System für Medizinprodukte)

Für das Gerät gilt die gesetzliche Gewährleistung von 2 Jahren auf Gerätestörungen, welche auf Materialfehler oder Verarbeitungsmängel zurückzuführen sind. Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen. Für Schäden, die auf unsachgemäße Behandlung oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung zurückzuführen sind, werden grundsätzlich keine Gewährleistungen übernommen.

◆◆◆

9 Technische Parameter

Steuergerättyp:	PU I / PU II
Nennspannung:	5-12V DC
Leistungsaufnahme:	15VA
Arbeitsfrequenz:	60-160 Stiche pro Sekunde
Antrieb:	Präzisionsmotor – DC 12V
Betriebsart:	Dauerbetrieb

Betriebsbedingungen	
Umgebungstemperatur:	+10°C bis +35°C
relative Luftfeuchte:	30% bis 75%
Abmessungen: (Breite x Höhe x Tiefe)	110mm x 165mm x 55mm
Gewicht:	ca. 260 g
CE	Gerät entspricht den Anforderungen der Richtlinie 89/336/EWG (EMV Richtlinie)
	Gebrauchsanweisung beachten!

◆◆◆

10 Transport- und Lagerbedingungen

Umgebungstemperatur:	-40°C bis +40°C
relative Luftfeuchte:	30% bis 75%
Luftdruck:	500 hPa bis 1060hPa

Vor Inbetriebnahme des Gerätes muss eine Sichtkontrolle durchgeführt werden, um Transportschäden sofort festzustellen. Wenn anzunehmen ist, dass das Gerät nicht mehr gefahrlos betrieben werden kann, ist es außer Betrieb zu nehmen und gegen unbeabsichtigtes oder unbefugtes Benutzen zu sichern.

◆◆◆

11 Adressen

Hersteller:

MT.DERM GmbH
Gustav-Krone-Str.3
14167 Berlin
Germany

◆◆◆

12 Zubehör

Die Cheyenne PU I und PU II wurde speziell für die Verwendung mit dem Tattoo-Maschine Hawk von Cheyenne entwickelt.

Hawk

Congratulations on purchasing your new Cheyenne Power Unit!

The PUs are digital control units for tattoo machines. They were especially optimised for use with the Cheyenne Hawk.

For flawless handling and application please read the manual carefully before first using the machine. Amongst other things, you will be able to better understand the technical functions and usage scenarios of the Hawk.

◆◆◆

1 General remarks

1.1 Manual

This manual points out what the intended application of the tattoo device is and serves to prevent accidents and annul dangers. This manual must be read and observed by all individuals that use, apply, maintain, service or clean this device.

This manual is a part of the device as a whole and must be made available at all times to the person using or applying it. If the device is passed on to third parties, then the manual must be included in this transaction.

◆◆◆

1.2 Basics

The manual must be read from front to back before starting with any operative use of the machine! The manufacturer does not assume any responsibilities or liabilities if this device is not used or operated for the explicitly stated purposes and the effects caused by this misuse/non-proper use!

◆◆◆

1.3 Technological advances

The manufacturer would like to point out that the Cheyenne Hawk is subject to alterations and modifications without prior notice at any time.

◆◆◆

2 Areas of application

The Cheyenne PUs are used as a control unit for tattoo devices that tattoo human bodies. Please read and adhere to the manuals of the connected handpieces.

◆◆◆

3 Important hygiene and safety instructions

The control unit must be wiped with a soft cloth that has been moistened with a mild soap solution. If necessary use a mild disinfectant, for example 70% water-2-propanol solution.
The handpiece as well as the handpiece storage equipment must be cleaned immediately before use or before the treatment by wiping over said objects with a soft cloth that has been soaked with disinfectant and cleaning agent. The handpiece and the control unit are not allowed to ever be soaked in disinfectants as otherwise internal parts might start corroding. Before use the control unit, the handpiece, the handpiece cable as well as the handpiece storage equipment must be covered with a protective cloth or sheet or with a protective sleeve or tube.

The tattooing must take place in a clean room where smoking is forbidden. With regard to this, please observe the local regulations on the layout and organisation of workplaces.

◆◆◆

4 Operation

4.1 Device set-up

The control units PU I and PU II are to be used indoors. They can be operated without any problems in room temperatures ranging from 10°C to 35°C. Before the start of operation it should be ensured that the device has adjusted to the room temperature as otherwise the condensate that is created could damage the electronics (when there is a temperature difference of 10°C or more then please wait at least three hours).

The device is designed as a tabletop unit; that means it is to be set up on a clean, stable and level base or support.

◆◆◆

4.2 Device connection

First the foot-operated switch is connected to the socket (8) at the back of the device. After this, the handpiece is connected to the sockets (10) and (11) (with the PU I only one handpiece can be conected) on the underside of the control unit. The configuration of the sockets is in accordance with the selection switch for the handpieces at the front side of the device.

The final step is to connect the power supply unit plug to the control unit. The device is only allowed to be operated with the power supplies unit plug that is displayed on the type plate of the device. The power supply voltage must be the same as the stated nominal voltage of the device which is on the label of the power supply unit plug!

The socket (9) designed for this can also be found on the rear side of the control unit. After the power supply unit plug has been connected to the power supply voltage, the red “Power” LED goes on.

◆◆◆

4.3 Operation

The “ON/OFF” switch (5) can be found on the right side of the control unit PU II. The ON/OFF switch of the PU I is located on the front side of the device (5).

The device is switched on by pressing the “ON/OFF” switch and on the display one can now see the preset speed of 100Hz (100 strokes per second).

By pressing the “drive” switch (PU I) or the ON/OFF switch on the front side (PU II) the handpiece that is connected to the jack plug socket (10 or 11) is turned on. Now the yellow LED beside the switch field also lights up and thereby signals that the handpiece is also now operational.

The puncture rate can be set when on in 10 different steps, from 60 to 160Hz, using the “▲” button (faster) and the “▼” button (slower).

The chosen rate is shown in the display. If one presses the “Drive” switch (PU I) or ON/OFF switch (PU II) again, the handpiece is switched off once again. If one is connecting two handpieces to the control unit PU II, then one can choose between the handpieces by either pressing the “I” button or the “II” button.

It is also possible to operate the device with the aid of the foot-operated switch that is supplied. By pressing it the handpiece that is connected and selected is switched on and if one presses again it is switched off.

Safe operation is not guaranteed if:

- the device or the auxiliary equipment is clearly and markedly damaged
- the device does not work as it should
- it has been stored for a longer period of time not within the specified temperature range
- it has been damaged due to improper transport.

In these cases the device should be given to an authorised dealer so that it can be properly checked.

◆◆◆

5 Maintenance, sterilisation

Before starting with any cleaning or maintenance work, the control unit is to be unplugged from the power supply source! The machine has to be cleaned after every usage. Thereby one should adhere to the following steps:

1. Separate the power supply unit plug from the power supply.
2. Separate the control unit from all connecting cables.
3. The control unit must be wiped with a soft, moistened cloth. Use a disinfectant (70% water-2-propanol) solution.

Warning! Do not use any solvents for the cleaning!

◆◆◆

6 Failure malfunction, repairs, customer complaints

When device malfunctions occur you should first of all disconnect all components such as power supply unit and the handpiece from the device. After you have checked all of the connections and reconnected them, the device should work again.

If the malfunction of the device cannot be resolved, then the device should be given to an authorised dealer.

Customer complaints are to be made to the dealer.
For the disposal the device must be sent back to the manufacturer. Please contact your distributor on this matter.

◆◆◆

7 Scope of delivery

Art. No.	Article	Scope of delivery
B-4.5 / B-4.4	Cheyenne PU I / PU II Control Unit	1
E-1150 / E-1152	Power Supply Unit WR9QG400 / GTM41060	1
E-1000	Foot-operated Switch	1
7E-B4.4	Manual	1

If you need any further information on our current offers and the selection of needle heads available, then please do contact us at **www.cheyenne-tattoo.com**.

◆◆◆

8 Warranty declaration

With this device you have bought a high quality brand product. The reliability of the device is guaranteed by the newest test techniques as well as certification. **MT.DERM GmbH** has been certified in accordance with:

- DIN EN ISO 9001:2000 (Quality management system for quality assurance)
- DIN EN ISO 13485:2003 (Quality management system for medical products)

The legal warranty for this device is 2 years for malfunctions that have to do with faulty material or manufacturing defects. No liability is assumed for any subsequent damage. For damage that is due to improper handling or not following the manual instructions no warranty is assumed.

◆◆◆

9 Technical parameters

Control unit type:	PU I / PU II
Nominal voltage:	5-12V DC
Input power consumption:	15VA
Operational rate:	60-160 punctures per second
Drive:	Precision motor – DC 12V
Operational mode:	Continuous, long-term operation

Operational requirements	
Ambient temperature:	+10°C to +35°C
Relative humidity:	30% to 75%
Measurements: (width x height x depth)	110mm x 165mm x 55mm
Weight:	ca. 260 g
CE	Device complies with the requirements of the Directive 89/336/EEC (EMC Directive)
	Please adhere to the manual!

◆◆◆

10 Transport and storage conditions

Ambient temperature:	-40°C to +40°C
Relative humidity:	30% to 75%
Air pressure:	500 hPa to 1060hPa

Before the start of operation with the device a visual inspection has to be undertaken in order to ascertain if any transport damage has occurred. If one can assume that the device cannot be operated safely anymore then it must be put out of commission and safeguarded against accidental or unauthorised use.

◆◆◆

11 Addresses

Manufacturer:

MT.DERM GmbH
Gustav-Krone-Str.3
14167 Berlin
Germany

◆◆◆

12 Auxiliary equipment

The Cheyenne PU I and PU II was especially developed for use with the tattoo machine Hawk, also manufactured by Cheyenne.

Hawk

Notizen /notes

Notizen /notes

MT.DERM GmbH · Gustav-Krone-Str. 3 · 14167 Berlin
fon: +49 (0)30-845885-4 · e-mail: info@cheyenne-tattoo.com · web: www.cheyenne-tattoo.com

CHEYENNE®
PROFESSIONAL TATTOO EQUIPMENT